

Dokument ten służy wyłącznie do celów informacyjnych i nie ma mocy prawnej. Unijne instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego treść. Autentyczne wersje odpowiednich aktów prawnych, włącznie z ich preambułami, zostały opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej i są dostępne na stronie EUR-Lex. Bezpośredni dostęp do tekstów urzędowych można uzyskać za pośrednictwem linków zawartych w dokumencie

► **B**

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 282/2004

z dnia 18 lutego 2004 r.

wprowadzające dokument zgłoszenia i kontroli weterynaryjnych dotyczących zwierząt wwożonych do Wspólnoty pochodzących z krajów trzecich

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(Dz.U. L 49 z 19.2.2004, s. 11)

zmienione przez:

Dziennik Urzędowy

		nr	strona	data
► <u>M1</u>	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 585/2004 z dnia 26 marca 2004 r.	L 91	17	30.3.2004
► <u>M2</u>	Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2019/1714 z dnia 30 września 2019 r.	L 261	1	14.10.2019

▼B**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 282/2004**

z dnia 18 lutego 2004 r.

wprowadzające dokument zgłoszenia i kontroli weterynaryjnych dotyczących zwierząt wwożonych do Wspólnoty pochodzących z krajów trzecich

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

*Artykuł 1***Zgłoszenie przybycia zwierząt za pomocą wspólnego dokumentu weterynaryjnego wejścia****▼M2**

1. Jeżeli jakiegokolwiek zwierzę, o którym mowa w dyrektywie 91/496/EWG, pochodzące z kraju trzeciego trafi do Wspólnoty, osoba odpowiedzialna za ładunek w rozumieniu art. 2 ust. 2 lit. e) dyrektywy 97/78/WE przekaze informację na temat przybycia ładunku co najmniej jeden dzień roboczy przed spodziewanym terminem wjazdu zwierząt na terytorium Wspólnoty. Zawiadomienie takie dostarcza się do obsługi punktu kontroli granicznej, używając dokumentu sporządzonego zgodnie z jednym ze wzorów wspólnego dokumentu weterynaryjnego wejścia (CVED) określonych w załączniku I i w załączniku III część 2.

▼B

2. Dokument CVED wydaje się zgodnie z ogólnymi zasadami certyfikacji ustanowionymi w stosownym prawodawstwie Wspólnoty.

3. CVED zawiera oryginał i taką ilość kopii, jaka jest wymagana przez właściwe władze, w celu zastosowania się do niniejszego rozporządzenia. Osoba odpowiedzialna za ładunek wypełnia część 1 wymaganej ilości kopii CVED i przesyła je do urzędowego lekarza weterynarii odpowiedzialnego za punkt kontroli granicznej.

4. Bez uszczerbku dla paragrafów 1 i 3, informacja zawarta w dokumencie, może — za zgodą właściwych władz Państwa Członkowskiego — podlegać wcześniejszej notyfikacji poprzez telekomunikacyjny system lub inny system transmisji danych. W takim przypadku informacja przesyłana w formie elektronicznej musi być dokładnie taka sama, jak ta zawarta w części 1 wzoru CVED.

*Artykuł 2***Kontrole weterynaryjne**

Kontrole weterynaryjne i analizy laboratoryjne przeprowadza się zgodnie z decyzją Komisji 97/794/WE ⁽¹⁾.

*Artykuł 3***Procedury, które mają zostać zrealizowane po kontrolach weterynaryjnych**

1. Po zakończeniu kontroli weterynaryjnych określonych w art. 4 dyrektywy 91/496/EWG, część 2 CVED zostaje uzupełniona na odpowiedzialność urzędowego lekarza weterynarii kierującego punktem kontroli

⁽¹⁾ Dz.U. L 323 z 26.11.1997, str. 31.

▼ B

granicznej i zostaje podpisana przez niego lub przez innego urzędowego lekarza weterynarii działającego w jego imieniu.

W wypadku odmowy zezwolenia na wwóz, wypełnia się ramkę „szczegóły zmiany trasy przesyłki” w części 3 CVED, jeśli tylko znana będzie informacja związana ze sprawą. Informacja ta zostaje wprowadzona do systemu wymiany informacji, o którym mowa w art. 20 dyrektywy Rady nr 90/425/EWG ⁽¹⁾.

2. Oryginał CVED składa się z części 1 i 2, właściwie wypełnionych i podpisanych.

3. Urzędowy lekarz weterynarii, importer lub osoba odpowiedzialna za ładunek zgłasza władzom celnym w granicznym punkcie kontroli granicznej decyzję weterynaryjną dotyczącą przesyłki poprzez pokazanie oryginału CVED lub wysłanie go drogą elektroniczną.

4. Jeśli decyzja weterynaryjna jest pozytywna i władze celne wyraziły zgodę, oryginał CVED towarzyszy zwierzętom do miejsca przeznaczenia wyszczególnionego w dokumencie.

5. Kopia CVED zostaje u urzędowego lekarza weterynarii w punkcie kontroli granicznej.

6. Kopia CVED oraz, jeśli to wskazane — zgodnie z art. 7 dyrektywy 91/496/EWG, kopia weterynaryjnego świadectwa wwozowego, zostaje przekazana importerowi lub osobie odpowiedzialnej za ładunek.

7. Urzędowy lekarz weterynarii przechowuje oryginał świadectwa weterynaryjnego lub dokumentację towarzyszącą zwierzętom, jak również kopie CVED, przez co najmniej trzy lata. Jednakże zwierzętom w tranzycie lub przeładowywanym, których miejsce przeznaczenia znajduje się poza Wspólnotą, stale towarzyszy oryginalny dokument weterynaryjny i jedynie jego kopia jest przechowywana w punkcie kontroli granicznej.

*Artykuł 4***Procedury stosowane odnośnie do zwierząt podlegających kontroli celnej lub poddanych specjalnemu monitoringowi**

W przypadku zwierząt wwożonych na teren Wspólnoty, zwolnionych od obowiązku przechodzenia kontroli tożsamości i/lub kontroli stanu fizycznego, zgodnie z art. 4 ust. 3 lub art. 8 ust. A pkt 1) lit. b) ppkt ii) dyrektywy 91/496/EWG, w przypadku gdy kontrola dokumentacji jest zadowalająca, urzędowy lekarz weterynarii w punkcie kontroli granicznej w miejscu wwozu na obszar Wspólnoty zgłasza ten fakt do urzędowego lekarza weterynarii w punkcie kontroli granicznej w miejscu przeznaczenia. Zgłoszenia takiego dokonuje się wykorzystując system wymiany informacji, o którym mowa w art. 20 dyrektywy 90/425/EWG. Urzędowy lekarz weterynarii w punkcie kontroli granicznej w miejscu przeznaczenia zwierząt wydaje CVED łącznie z ostateczną decyzją dotyczącą przyjęcia zwierząt. W przypadku gdy transport nie osiąga miejsca przeznaczenia lub występuje niezgodność ilościowa lub jakościowa, właściwe władze, odpowiedzialne za kontrolę graniczną w miejscu przeznaczenia, wypełniają część 3 CVED.

⁽¹⁾ Dz.U. L 224 z 18.8.1990, str. 29.

▼B

W przypadku tranzytu osoba odpowiedzialna za ładunek przedstawia ładunek urzędowemu lekarzowi weterynarii w punkcie kontroli granicznej w miejscu wywozu. Urzędowi lekarze weterynarii notyfikujący w punktach kontroli granicznej tranzyt zwierząt do miejsc przeznaczenia w kraju trzecim wypełniają przy wywozie część 3 CVED. Za pomocą CVED powiadamiają oni urzędowego lekarza weterynarii w miejscu kontroli granicznej, gdzie zwierzęta będące w transzycie zostały wwieziane na obszar Wspólnoty.

Urzędowi lekarze weterynarii reprezentujący właściwe władze w miejscu przeznaczenia, zgłaszający fakt przybycia zwierząt przeznaczonych do rzeźni, do wybranej stacji kwarantanny, w rozumieniu decyzji Komisji 2000/666/WE ⁽¹⁾, lub do uprawnionej jednostki, instytutu lub centrum, w rozumieniu dyrektywy Rady 92/65/EWG ⁽²⁾, znajdujące się w ich obszarze kompetencji, wypełniają część 3 CVED w przypadkach, kiedy transport nie osiąga miejsca przeznaczenia lub występuje niezgodność ilościowa lub jakościowa.

*Artykuł 5***Koordynacja pomiędzy właściwymi władzami odpowiedzialnymi za kontrole**

W celu zapewnienia, że wszystkie zwierzęta wwożone na obszar Wspólnoty zostaną objęte kontrolą weterynaryjną, właściwe władze i urzędowi lekarze weterynarii każdego z Państw Członkowskich ściśle współpracują z innymi służbami inspekcyjnymi w celu wspólnego uzyskiwania wszystkich informacji dotyczących importu zwierząt. W szczególności są to następujące informacje:

- a) informacje dostępne służbom celnym;
- b) informacje zawarte w manifestach okrętowych, kolejowych lub lotniczych;
- c) inne dostępne informacje, pochodzące od operatorów drogowych, kolejowych, portowych lub operatorów portów lotniczych.

*Artykuł 6***Dostęp do baz danych i udział systemach informatycznych**

W celu osiągnięcia celu określonego w art. 5 właściwe władze i służby celne państw członkowskich dokonują wzajemnej wymiany danych, zawartych w ich odpowiednich bazach danych. Systemy technologii informacyjnej, wykorzystywane przez właściwe władze i podlegające właściwej ochronie danych, mają być skoordynowane, na ile jest to możliwe, z systemami służb celnych oraz systemami operatorów handlowych, w celu przyspieszenia transferu informacji.

*Artykuł 7***Wykorzystywanie certyfikacji elektronicznej**

Tworzenie, wykorzystanie, przekazywanie i przechowywanie dokumentów CVED może być dokonywane przy wykorzystaniu środków elektronicznych, po uzgodnieniu z właściwymi władzami.

Informacje pomiędzy właściwymi władzami są przekazywane za pomocą środków systemu wymiany informacji, o którym mowa w art. 20 dyrektywy 90/425/EWG.

⁽¹⁾ Dz.U. L 278 z 31.10.2000, str. 26.

⁽²⁾ Dz.U. L 268 z 14.9.1992, str. 54.

▼ M2*Artykuł 7a***Wymogi dotyczące wypełniania elektronicznego CVED**

1. W przypadku stosowania elektronicznego CVED jest on wypełniany w systemie TRACES i spełnia następujące wymagania:
 - a) jest zgodny ze wzorem określonym w załączniku III część 2;
 - b) jest podpisany podpisem elektronicznym podmiotu odpowiedzialnego za ładunek;
 - c) jest podpisany zaawansowanym lub kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez urzędowego lekarza weterynarii w punkcie kontroli granicznej lub innego urzędowego lekarza weterynarii działającego w jego imieniu;
 - d) jest opatrzony zaawansowaną lub kwalifikowaną pieczęcią elektroniczną właściwego organu wydającego, do którego należy urzędowy lekarz weterynarii w punkcie kontroli granicznej lub inny urzędowy lekarz weterynarii działający w ramach jego kompetencji;
 - e) jest opatrzony zaawansowaną lub kwalifikowaną pieczęcią elektroniczną w ramach systemu TRACES.
2. Do każdej czynności, o której mowa w ust. 1, stosuje się kwalifikowany elektroniczny znacznik czasu.

▼ M1*Artykuł 8*

Do dnia 1 maja 2004 r. niniejsze rozporządzenie nie stosuje się do punktów kontroli granicznej wyszczególnionych w załączniku II, które mają zostać zniesione po przystąpieniu Republiki Czeskiej, Węgier, Polski, Słowenii i Słowacji.

▼ B*Artykuł 9***Uchylenie**

Decyzja 92/527/EWG traci moc.

Odniesienia do uchylonej decyzji traktuje się jako odniesienia do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 10***Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 31 marca 2004 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

▼B

ZAŁĄCZNIK I



WSPÓLNOTA EUROPEJSKA

Powszechny weterynaryjny dokument wejścia, PWDW dla zwierząt

Część I: Szczegóły dotyczące zgłoszonej przesyłki przesyłki	1. Nadawca/Eksporter <input type="checkbox"/> Nazwa Adres Kraj + kod ISO		2. Numer referencyjny PWDW		
			Punkt Kontroli Granicznej		
			Numer jednostkowy		
	3. Odbiorca Nazwa Adres Kod pocztowy Państwo + Kod ISO		4. Osoba odpowiedzialna za partię towaru Nazwa Adres		
			5. Kraj pochodzenia + Kod ISO	6. Region pochodzenia	Kod
	7. Importer Nazwa Adres Kod pocztowy Państwo + Kod ISO		8. Miejsce przeznaczenia Nazwa Numer zezwolenia Adres Kod pocztowy Państwo + Kod ISO		
	9. Przybycie do Punktu Kontroli Granicznej (szacunkowa data i czas) Data Czas		10. Dokumenty weterynaryjne Numery		
	11. Środek transportu: samolot <input type="checkbox"/> statek <input type="checkbox"/> wagon kolejowy <input type="checkbox"/> pojazd drogowy <input type="checkbox"/> inne <input type="checkbox"/> Dane identyfikacyjne: Odniesienia dokumentacyjne:		Data wystawienia Dokumenty towarzyszące Numery		
	12. Gatunki zwierząt, rasa		13. Kod towaru (kod CN)		
					14. Liczba zwierząt
					15. Ilość opakowań
	16. Zwierzęta oznaczone jako hodowlane/użytkowe <input type="checkbox"/> Tucze <input type="checkbox"/> przeznaczone do uboju <input type="checkbox"/> zatwierdzone instytucje <input type="checkbox"/> domowe <input type="checkbox"/> inne <input type="checkbox"/> po okresie kwarantanny <input type="checkbox"/> rejestrowane z rodziny koniowatych <input type="checkbox"/> tranzyt <input type="checkbox"/> cyrkowe/wystawowe <input type="checkbox"/>				
	17. Numery pieczęci/plomb i numery kontenerów				
18. Przeladunek do <input type="checkbox"/> Punkt Kontroli Granicznej Nr Punktu Kontroli Granicznej; Państwo trzecie Kod ISO państwa trzeciego		19. Do przewozu do państwa trzeciego <input type="checkbox"/> Do państwa trzeciego + kod ISO Punkt Kontroli Granicznej wyjścia Nr Punktu Kontroli Granicznej			
20. Do przywozu lub odprawy Przywóz ostateczny <input type="checkbox"/> Ponowny wwóz koni <input type="checkbox"/> Tymczasowa odprawa koni <input type="checkbox"/> Data wyjazdu Miejsce wyjazdu		21. Tranzyt do państwa trzeciego <input type="checkbox"/> Państwo Członkowskie + Kod ISO Państwo Członkowskie + Kod ISO Państwo Członkowskie + Kod ISO			
22. Środki transportu po odprawie w punkcie kontroli granicznej wagon kolejowy <input type="checkbox"/> nr wagonu samolot <input type="checkbox"/> nr lotu statek <input type="checkbox"/> nazwa statku pojazd drogowy <input type="checkbox"/> nr rejestracyjny Inne <input type="checkbox"/>		23. Firma przewozowa Nazwa Numer zezwolenia Adres Kod pocztowy Państwo			
25. Deklaracja Ja, niżej podpisany, odpowiedzialny za ładunek określony powyżej, potwierdzam, że według mojej wiedzy i przekonania, informacje umieszczone w części 1 niniejszego dokumentu są prawdziwe i kompletne, a ja zgadzam się przestrzegać wymogów prawnych określonych w Dyrektywie 91/493/EWG, włączając w to obowiązek uiszczenia opłat za kontrole weterynaryjne, jak również pokrycia kosztów odesłania przesyłki, kwarantanny lub odizolowania zwierząt, lub kosztów przeprowadzenia eutanazji i usunięcia, jeśli będzie to niezbędne.		24. Plan trasy przejazdu tak <input type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>			
		Miejsce i data wystawienia Nazwisko podpisującego Podpis			



WSPÓLNOTA EUROPEJSKA

Powszechny weterynaryjny dokument wejścia (PWDW), zwierzęta

Część 2: Decyzja dotycząca przesyłki	26. Kontrola dokumentów <input type="checkbox"/> Normy UE zadowalająca <input type="checkbox"/> Niezadowalająca <input type="checkbox"/> Gwarancje dodatkowe zadowalająca <input type="checkbox"/> Niezadowalająca <input type="checkbox"/> Wymogi krajowe zadowalająca <input type="checkbox"/> Niezadowalająca <input type="checkbox"/>	27. Numer referencyjny PWDW
	29. Kontrola fizyczna: Odstępstwo <input type="checkbox"/> Suma zwierząt poddanych kontroli <input type="checkbox"/> Zadowalająca <input type="checkbox"/> Niezadowalająca <input type="checkbox"/>	28. Kontrola tożsamości: Zadowalająca <input type="checkbox"/> Odstępstwo <input type="checkbox"/> Niezadowalająca <input type="checkbox"/> Niezadowalająca <input type="checkbox"/>
	31. Kontrola dobrostanu: Odstępstwo <input type="checkbox"/> Po przyjeździe zadowalająca <input type="checkbox"/> niezadowalająca <input type="checkbox"/>	30. Badania laboratoryjne nie <input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> Badania na: Losowe <input type="checkbox"/> Zatrzymana <input type="checkbox"/> Wyniki: Wydana w oczekiwaniu na wyniki <input type="checkbox"/> Zadowalająca <input type="checkbox"/> Niezadowalająca <input type="checkbox"/>
	33. ZATWIERDZONE do przeładunku: <input type="checkbox"/> Punkt Kontroli Granicznej <input type="checkbox"/> Numer PKG: Państwo trzecie <input type="checkbox"/> Kod ISO państwa trzeciego	32. Wpływ transportu na zwierzęta: Liczba zwierząt, które padły <input type="checkbox"/> Dane szacunkowe <input type="checkbox"/> Liczba zwierząt w złej kondycji <input type="checkbox"/> Dane szacunkowe <input type="checkbox"/> Liczba urodzeń lub poronień <input type="checkbox"/>
	35. ZATWIERDZONE do ostatecznego przywozu <input type="checkbox"/> Do określonego miejsca przeznaczenia Do uboju: <input type="checkbox"/> Do instytucji zatwierdzonych: <input type="checkbox"/> Kwarantanna: <input type="checkbox"/>	34. ZATWIERDZONE do tranzytu <input type="checkbox"/> Do państwa trzeciego + kod ISO PKG wyjścia: Numer PKG:
	38. NIE ZATWIERDZONE <input type="checkbox"/> 1. Powrotny wywóz <input type="checkbox"/> 2. Zniszczenie <input type="checkbox"/> 3. Eutanazja <input type="checkbox"/>	36. ZATWIERDZONE do czasowej odprawy <input type="checkbox"/> Ostateczny termin
	39. Szczegóły kontrolowanych punktów przeznaczenia (35, 36, 38) Zatwierdzenie (gdzie niezbędne) Adres: Kod pocztowy	37. Przyczyna odmowy 1. Brak/nieważne świadectwo <input type="checkbox"/> 2. Niezgodność z dokumentacją <input type="checkbox"/> 3. Niezatwierdzone państwo <input type="checkbox"/> 4. Niezatwierdzony region <input type="checkbox"/> 5. Niezatwierdzony gatunek <input type="checkbox"/> 6. Brak dodatkowych gwarancji <input type="checkbox"/> 7. Klauzula dotycząca środków bezpieczeństwa <input type="checkbox"/> 8. Zwierzęta chore lub wzbudzające podejrzenia <input type="checkbox"/> 9. Niezadowalające wyniki kontroli <input type="checkbox"/> 10. Niezdolne do transportu <input type="checkbox"/> 11. Brak wymogów krajowych <input type="checkbox"/> 12. Naruszenie międzynarodowych przepisów transportowych <input type="checkbox"/> 13. Brak identyfikacji lub identyfikacja niezgodna z przepisami prawa <input type="checkbox"/> 14. Inne <input type="checkbox"/>
	41. Pełna nazwa punktu kontroli granicznej i urzędowa pieczęć Punkt kontroli granicznej: Pieczęć Numer PKG	42. Urzędowy lekarz weterynarii Ja, niżej podpisany, urzędowy lekarz weterynarii dla punktu kontroli granicznej potwierdzam, że kontrola weterynaryjna niniejszej przesyłki została przeprowadzona zgodnie z wymogami UE, a także w razie konieczności zgodnie z wymogami krajowymi Państw Członkowskich, które są miejscem przeznaczenia przesyłki. Nazwisko (drukowanymi literami) Data: Podpis:
	43. Dokument celny związany z przesyłką	
	Część 3: Kontrola	44. Szczegóły odesłania przesyłki Oznaczenie środka transportu: wagon kolejowy <input type="checkbox"/> samolot <input type="checkbox"/> statek <input type="checkbox"/> pojazd drogowy <input type="checkbox"/> Kraj przeznaczenia: + Kod ISO Data
45. Kontynuacja: Punkto kontroli granicznej wyjścia <input type="checkbox"/> Punkt kontroli granicznej przeznaczenia <input type="checkbox"/> Lokalna jednostka weterynaryjna <input type="checkbox"/> Przybycie przesyłki tak <input type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/> Zgodność przesyłki tak <input type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>		
46. Urzędowy weterynarz Nazwa (drukowanymi literami): Adres: Numer jednostki Data Pieczęć Podpis		



Wytyczne do powszechnego weterynaryjnego dokumentu wwozu (CVED) ⁽¹⁾ dla zwierząt żywych z krajów trzecich, wwożonych na obszar Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego

Ogólne wytyczne: Certyfikat ten należy wypełniać dużymi literami. W celu potwierdzenia wyboru, zaznacz rubrykę lub postaw krzyżyk (X).

Dla każdego ładunku przedstawionego w punkcie kontroli granicznej należy wypełnić oddzielny dokument w celu weryfikacji, czy przedstawiony ładunek spełnia wymogi UE i przeznaczony jest do wolnego obrotu, czy ładunek ma być dostarczony do miejsca przeznaczenia pod kontrolą lub przeznaczony jest do przeładunku, lub transportowany jest w tranzycie.

„Kod ISO” oznacza międzynarodowy dwuliterowy kod kraju.

Część 1

Część ta musi zostać wypełniona przez importera lub osobę odpowiedzialną za ładunek. Zgłoszenie wyprzedzające musi być dokonane przynajmniej na jeden dzień roboczy przed przybyciem zwierząt na obszar Wspólnoty zgodnie z art. 3 ust. 1 lit. a) dyrektywy 91/496/EWG. W tym celu należy wypełnić punkty 5, 9, 11, 12, 13, 14, 16 oraz jeden lub pozostałe z punktów 18, 19 lub 20

- Punkt 1. Nadawca/eksporter: należy podać nazwę organizacji komercyjnej dokonującej wysyłki ładunku (w kraju trzecim).
- Punkt 2. Punkt kontroli granicznej. Jeśli ta informacja nie jest wydrukowana na dokumencie, to należy ją podać. Numer referencyjny CVED jest charakterystycznym numerem umieszczanym przez punkt kontroli granicznej wydający świadectwo (znajduje się także w rubryce 27). Numer jednostkowy jest charakterystyczny dla punktu kontroli granicznej i jest podany przy nazwie punktu granicznego w wykazie zatwierdzonych punktów kontroli granicznej, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym.
- Punkt 3. Odbiorca: wskazuje adres osoby lub organizacji komercyjnej podanej na świadectwie kraju trzeciego. Wszystkie wymienione szczegóły są obowiązkowe.
- Punkt 4. Osoba odpowiedzialna za ładunek (włącznie z jej agentem lub osobą zgłaszającą): jest to osoba odpowiedzialna za ładunek w trakcie przedstawienia w punkcie kontroli granicznej i która dokonuje stosownego zgłoszenia do właściwych władz w imieniu importera: należy podać nazwisko i adres. Wymagane jest, aby ta osoba dokonała zgłoszenia do punktu kontroli granicznej, zgodnie z art. 3 ust. 1 lit. a) dyrektywy 91/496/EWG. Jeżeli osoba odpowiedzialna za ładunek i odbiorca są tą samą osobą, należy oznaczyć „patrz pkt 3”.
- Punkt 5. Kraj pochodzenia: oznacza kraj, w którym zwierzęta przebywają przez wymagany okres (trzy miesiące w przypadku bydła, świń, owiec, kóz i parzystokopytnych przeznaczonych do uboju; hodowlanych, przechowywanych lub zarejestrowanych parzystokopytnych oraz drobiu; sześć miesięcy w przypadku hodowlanych i przechowywanych bydła i świń; owiec i kóz do hodowli przechowywania i tuczenia).
- W przypadku ponownego wwozu koni, „kraj pochodzenia” oznacza kraj, z którego były ostatnio wysłane.
- Punkt 6. Region, w którym zwierzęta przebywają przez taki sam okres, jak jest to określone dla kraju: jest to wymóg jedynie dla tych krajów, które są podzielone na regiony i z których wwóz jest dozwolony jedynie z jednej lub więcej części kraju, którego ta kwestia dotyczy. Kody regionalne są nadawane zgodnie z odpowiednimi zasadami.
- Punkt 7. Importer: importer może znajdować się daleko od punktu kontroli granicznej; podaj nazwisko i adres. Jeśli importer i osoba odpowiedzialna za ładunek to te same osoby, należy oznaczyć „patrz pkt 4”.
- Punkt 8. Miejsce przeznaczenia: miejsce, do którego zwierzęta są przewożone w celu dokonania końcowego rozładunku (tj. niebędące punktami etapowymi) oraz trzymane zgodnie z obowiązującymi przepisami. Podaj nazwę, kraj, adres i kod pocztowy. Jeśli miejsce przeznaczenia jest takie samo, jak miejsce odbiorcy, należy oznaczyć: nazwisko i adres, „patrz pkt 3”.
- Punkt 9. Podaj miejsce i czas spodziewanego przybycia ładunku towaru do punktu kontroli granicznej. Wymaga się od importerów lub ich przedstawicieli (zgodnie z art. 3 ust. 1 lit. a) dyrektywy 91/496/EWG) dokonania zgłoszenia wyprzedzającego do personelu weterynaryjnego, gdzie zwierzęta będą poddane kontroli, na jeden roboczy dzień wcześniej, z podaniem liczby zwierząt, rodzaju oraz spodziewanego czasu przybycia zwierząt.
- Punkt 10. Świadectwo weterynaryjne/dokument: data wydania: dzień, w którym świadectwo/dokument były podpisane przez urzędowego lekarza weterynarii lub właściwe władze. Numer: należy podać charakterystyczny numer urzędowy certyfikatu. Dokumenty towarzyszące: dotyczy to przede wszystkim pewnych gatunków koni (paszport konia), dokumenty zootechniczne lub pozwolenia CITES.

⁽¹⁾ Wytyczne mogą być drukowane i rozpowszechniane oddzielnie od samego certy.

▼B

- Punkt 11. Podaj szczegóły dotyczące środków transportu, którymi dokonano wwozu:
- Rodzaj transportu (powietrzny, morski, kolejowy, drogowy).
- Identyfikacja środków transportu: dla transportu powietrznego, numer lotu; dla transportu morskiego, nazwa statku; dla transportu kolejowego, numer pociągu i wagonu; oraz dla transportu samochodowego, numer rejestracyjny pojazdu drogowego i numer przyczepy, jeśli taka była używana.
- Referencje dokumentu handlowego: numer lotniczego listu przewozowego, numer konosamentu lub handlowy numer składu kolejowego lub pojazdu kołowego.
- Punkt 12. Gatunek: określ gatunek zwierząt poprzez podanie powszechnej nazwy i nazwy hodowlanej rasy, jeżeli jest to konieczne. W przypadku zwierząt innych niż domowe (zwłaszcza te przeznaczone do zoo, na wystawy lub instytutów badawczych) należy podać nazwę naukową.
- Punkt 13. Kod CN: Podaj jako minimum pierwsze cztery cyfry odpowiedniego kodu Nomenklatury Scalonej (CN), ustanowionej na mocy rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 ⁽¹⁾, z ostatnimi zmianami.
- Punkt 14. Liczba zwierząt: liczba lub ciężar w kilogramach, podany w świadectwie weterynaryjnym lub innych dokumentach.
- Punkt 15. Liczba paczek: podaj liczbę skrzyń, klatek lub przegród, w których zwierzęta są przewożone.
- Punkt 16. Zwierzęta certyfikowane jako: jak określono w świadectwie zgodnie z ustanowionymi przepisami.
- „Instytucja zatwierdzona zgodnie z dyrektywą 92/65/EWG oznacza urzędowo uznany organ, instytut lub centrum. „Kwarantanna” odnosi się do decyzji 2000/666/WE w przypadku ptaków i do dyrektywy 92/65/WE w przypadku ptaków, kotów i psów. „Przekazanie” stosuje się w przypadku mięczaków. „Inne” dotyczy przypadków niewymienionych w tej klasyfikacji.
- Punkt 17. Należy podać identyfikacyjne numery plomb i kontenera, jeżeli są stosowane.
- Punkt 18. Przeladunek:
- Użyj tej rubryki zgodnie z art. 4 ust. 3 dyrektywy 91/496/EWG w przypadku, kiedy import ładunku nie jest dokonywany w tym punkcie kontroli granicznej i zwierzęta kontynuują swoją podróż drogą morską lub powietrzną, tym samym statkiem lub samolotem, do innego punktu kontroli granicznej na obszarze Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego, gdzie dokonana zostanie odprawa importowa. Numer jednostkowy – patrz pkt 2.
- Rubryka ta może być także użyta w przypadku, gdy zwierzęta wwożone są na obszar Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego z kraju trzeciego, w czasie ich podróży do innego kraju trzeciego, na pokładzie tego samego samolotu czy statku morskiego.
- Punkt 19. Tranzyt: oznacza tranzyt poprzez UE/EOG zwierząt z kraju trzeciego, przeznaczonych do innego kraju trzeciego, zgodnie z art. 9 dyrektywy 91/496/EWG. Podaj kod ISO kraju trzeciego, który jest miejscem przeznaczenia.
- PIG wyjścia: nazwa punktu kontroli granicznej, w którym zwierzęta opuszczą UE.
- Punkt 20. Import lub wwóz tymczasowy:
- Ponowny wwóz dotyczy jedynie zarejestrowanych koni do gonitw, zawodów sportowych i wydarzeń kulturalnych po dokonaniu tymczasowego wywozu (decyzja Komisji 93/195/EWG ⁽²⁾).
- Tymczasowy wwóz stosuje się jedynie w przypadku zarejestrowanych koni, na okres maksymalnie do 90 dni. Podaj miejsce i datę wywozu.
- Punkt 21. Państwo Członkowskie tranzytu: informacja dodatkowa: podaj nazwę kraju członkowskiego (lub krajów członkowskich) UE lub EOG niezależnych od miejsca przeznaczenia: w przypadku importu lub tranzytu do kraju trzeciego.
- Punkt 22. Środki transportu: podaj rodzaj transportu, który zostanie użyty po przejściu ładunku przez punkt kontroli granicznej, podaj szczegóły.
- „Inne” oznacza środki transportu, które nie zostały określone dyrektywą 91/628/EWG w sprawie dobrostanu zwierząt podczas transportu.
- Punkt 23. Przewoźnik: zgodnie z przepisami dotyczącymi dobrostanu zwierząt, podaj numer rejestracji przewoźnika, a w przypadku transportu powietrznego należy zapewnić, że firma jest członkiem IATA.

⁽¹⁾ Dz. U. L 256 z 7.9. 1987, str. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 86 z 6.4. 1993, str. 1.

▼ B

- Punkt 24. Plan trasy: podaj, czy został przedstawiony plan trasy transportu drogowego, który towarzyszyć będzie zwierzętom zgodnie z wymaganiami dyrektywy 91/628/EWG.
- Punkt 25. Podpis: stanowi również zobowiązanie podpisującego się, że przyjmie on z powrotem przewożony ładunek, który nie został wypuszczony przez kraj trzeci.

Część 2

Ta część ta musi zostać wypełniona wyłącznie przez urzędowego lekarza weterynarii w punkcie kontroli granicznej

- Punkt 26. Kontrola dokumentów: musi być dokonana dla wszystkich ładunków. Obejmuje ona także kontrolę zgodności z dodatkowymi gwarancjami (które zostaną podane w wykazie) dla niektórych Państw Członkowskich, w odniesieniu do gatunków niewymienionych w wykazie, w załączniku A do dyrektywy 90/425/EWG, obejmuje także zgodność z wymogami krajowymi bez względu na końcowe miejsce przeznaczenia. Dokumentacja wymagana do dokonania tej kontroli zostanie dostarczona przez importera lub przedstawiciela importera. Niezgodność z dodatkowymi wymaganiami gwarancjami lub z krajowymi wymogami oznacza, że wynik kontroli ładunku jest niezadowolający.
- Punkt 27. Odnosi się do charakterystycznego numeru referencyjnego punktu kontroli granicznej wydającego świadectwo (patrz pkt 2).
- Punkt 28. Kontrola identyczności: porównanie z oryginalnymi świadectwami i dokumentami.
Odstąpienie: należy wypełnić tę rubrykę, w przypadku gdy zwierzęta są przewożone z jednego punktu kontroli granicznej do innego i nie będzie dokonywana kontrola identyczności zgodnie z art. 4 ust. 3 dyrektywy 91/496/EWG.
- Punkt 29. Kontrola stanu fizycznego: dotyczy wyników badań klinicznych podjętych z powodu umieralności i chorób w ładunku.
Odstąpienie: należy wypełnić tę rubrykę, w przypadku gdy zwierzęta są przewożone z jednego punktu kontroli granicznej do drugiego i nie będzie dokonywana kontrola stanu fizycznego, zgodnie z art. 4 ust. 3 dyrektywy 91/496/EWG. Rubryka ta musi być użyta w przypadku gatunków zwierząt niewymienionych w załączniku A do dyrektywy 90/425/EWG importowanych w punkcie kontroli granicznej Państwa Członkowskiego, który nie jest ich miejscem przeznaczenia, a dla których kontrola stanu fizycznego musi być dokonana w miejscu końcowego przeznaczenia zgodnie z art. 8 ust. A pkt 1) lit. b) ppkt ii) dyrektywy 91/496/EWG.
- Punkt 30. Testy laboratoryjne
Przyczyna wykonania testów: podaj kategorię substancji lub patogenu, z powodu których wszczęto procedurę dochodzeniową.
„Wykonywane losowo” oznacza miesięczne pobieranie prób zgodnie z decyzją 97/794/WE.
„W oparciu o podejrzenia” obejmuje przypadki, kiedy podejrzewa się, że zwierzęta są chore lub okazują oznaki choroby lub są testowane w ramach obowiązujących klauzul ochronnych.
W toku: należy wypełnić, jeżeli nie uzyskano ostatecznych wyników testów zwierząt.
- Punkt 31. Kontrola dobrostanu: należy opisać warunki transportowe oraz dobrostan zwierząt w chwili ich przybycia.
Odstąpienie: wypełnij to okienko, jeśli zwierzęta są przewożone z jednego punktu kontroli granicznej do innego i nie będą poddawane kontroli ich dobrostanu.
- Punkt 32. Wpływ transportu na zwierzęta: podaj, ile zwierząt padło, ile jest niezdolnych do dalszej podróży, ile samic odbyło poród lub poroniło w trakcie transportu. W przypadku gdy zwierzęta były wysłane w wielkiej ilości (kurczęta jednodniowe, ryby, mięczaki itd.) podaj szacunkową liczbę martwych lub niezdolnych do podróży zwierząt.
- Punkt 33. Akceptowalne do przeladunku: wypełnij, aby oznaczyć zdolność do przeladunku, jak zostało to określone w pkt 18.
- Punkt 34. Akceptowalne dla procedury tranzytowej: wypełnij wskazując Państwa Członkowskie tranzytu, zgodnie z planem trasy transportu drogowego, jeśli istnieje taka potrzeba.
- Punkt 35. Akceptowalne dla rynku wewnętrznego: wypełnij, jeśli potrzeba, w przypadku gdy zwierzęta są wysyłane do kontrolowanego miejsca przeznaczenia (rzeźnia, urzędowo zatwierdzona instytucja lub kwarantanna, tak jak to zostało określone w pkt 16), zatwierdzonego do wwozu na specjalnych warunkach.

▼ B

- Punkt 36. Akceptowalne do tymczasowego wwozu: rubryka ta dotyczy wyłącznie zarejestrowanych koni. Zezwala się na ich przebywanie na terytorium UE/EOG wyłącznie do daty określonej w pkt 20, które nie może przekroczyć 90 dni.
- Punkt 37. Powody odmowy: wypełnij w przypadku, gdy należy podać stosowne informacje. Zaznacz odpowiednią rubrykę.
- „Brak świadectwa/nieważne świadectwo” dotyczy zezwoleń importowych lub dokumentów tranzytowych wymaganych przez kraje trzecie lub Państwa Członkowskie.
- Punkt 38. Nieakceptowalne: zastosuj to okienko dla ładunku, który nie spełnia wymagań UE lub jest podejrzany.
- W przypadku udzielenia odmowy zezwolenia na wwóz, określ jasno procedurę, którą należy wykonać. „Ubój” oznacza, że mięso z tych zwierząt może być przeznaczone do konsumpcji, jeżeli przejdzie inspekcję sanitarną. „Eutanazja” oznacza zniszczenie lub eliminację zwierząt, a ich mięso nie może być dopuszczone do spożycia.
- Punkt 39. Szczegóły o kontrolowanych miejscach przeznaczenia: podaj numer zezwolenia i adres wraz z kodem pocztowym dla wszystkich miejsc przeznaczenia, gdzie dodatkowe badanie weterynaryjne jest wymagane. Dotyczy to pkt 35, 36 oraz 38. W przypadku pkt 36 podaj adres pierwszego zakładu. Dla instytucji, które muszą pozostać anonimowe, podaj numer im przypisany, ale nie adres.
- Punkt 40. Ładunek ponownie zaplombowany: do zastosowania jedynie w przypadku, gdy oryginalna plomba ładunku została zniszczona z powodu otwarcia kontenera. Lista zawierająca wszystkie plomby, które zostały użyte w tym celu, powinna być przechowywana.
- Punkt 41. Pieczęć urzędowa miejsca kontroli granicznej lub właściwych władz.
- Punkt 42. Podpis urzędowego lekarza weterynarii.
- Punkt 43. Do użycia przez służby celne w celu dodania odpowiednich informacji (np. numeru T1 lub T5 świadectwa celnego), w przypadku, gdy ładunek pozostaje pod kontrolą celną przez pewien okres. Informacje te są zazwyczaj dodawane po złożeniu podpisu przez weterynarza.

Część 3

Kontrola: część ta musi zostać wypełniona przez urzędowego lekarza weterynarii odpowiedzialnego za ładunek lub nadzór kontrolowanego miejsca przeznaczenia (punkt kontroli granicznej, zatwierdzona instytucja, lokalna jednostka weterynaryjna)

- Punkt 44. Szczegóły ponownej wysyłki: punkt kontroli granicznej wwozu musi oznaczyć rodzaj użytego transportu, jego cechy identyfikacyjne, kraj oraz datę ponownej wysyłki ładunku, gdy tylko taka informacja jest dostępna.
- Punkt 45. Uzupełnienie: ta część i odpowiednie części dokumentu powinny być także wypełnione w przypadku, gdy zwierzęta gatunków niewymienionych w wykazie w załączniku A do dyrektywy 90/425/EWG są przewożone lub wwożone, a wobec których nie dokonano kontroli stanu fizycznego w punkcie kontroli granicznej wwozu. Część ta musi być także wypełniona przez punkt kontroli granicznej wywozu w przypadku zwierząt przewożonych tranzytowo z jednego kraju trzeciego do innego, a także podlega wypełnieniu przez właściwe jednostki weterynaryjne w przypadku nieprzybycia zwierząt oczekiwanych lub jeśli przesyłka nie odpowiada dokumentacji pod względem ilości i jakości.
- Punkt 46. Patrz pkt 42.



ZALĄCZNIK II

País: Alemania — Land: Tyskland — Land: Deutschland — Χώρα: Γερμανία — Country: Germany — Pays: Allemagne — Paese: Germania — Land: Duitsland — País: Alemanha — Maa: Saksa — Land: Tyskland

1	2	3	4	5	6
Dresden Friedrichstadt	0153499	F		HC, NHC	
Forst	0150399	R		HC, NHC-NT	U, E, O
Frankfurt/Oder	0150499	F		HC, NHC	
Frankfurt/Oder	0150499	R		HC, NHC	U, E, O
Furth im Wald-Schafberg	0149399	R		HC, NHC	U, E, O
Ludwigsdorf Autobahn	0152399	R		HC, NHC	U, E, O
Pomellen	0151299	R		HC, NHC-T(FR), NHC-NT	U, E, O
Schirnding-Landstraße	0149799	R		HC, NHC	O
Waidhaus	0150099	R		HC, NHC	U, E, O
Zinnwald	0152599	R		HC, NHC	U, E, O

País: Italia — Land: Italien — Land: Italien — Χώρα: Ιταλία — Country: Italy — Pays: Italie — Paese: Italia — Land: Italië — País: Itália — Maa: Italia — Land: Italien

1	2	3	4	5	6
Gorizia	0301199	R		HC, NHC	U, E, O
Prosecco-Fernetti	0302399	R	Prodotti HC	HC	
			Prodotti NHC	NHC	
			Altri Animali		O
			Tomaso Prioglio Spa		U, E

País: Austria — Land: Østrig — Land: Österreich — Χώρα: Αυστρία — Country: Austria — Pays: Autriche — Paese: Austria — Land: Oostenrijk — País: Austria — Maa: Itävalta — Land: Österrike

1	2	3	4	5	6
Berg	1300199	R		HC, NHC	U, E, O
Deutschkreutz	1300399	R		HC(2), NHC-NT	E, O, U(13)
Drasenhofen	1300499	R		HC, NHC	U, E, O
Heiligenkreuz	1300299	R		HC(2), NHC, (18)	
Hohenau	1300799	F			U

▼B

1	2	3	4	5	6
Karawankentunnel	1300899	R		HC(2), NHC-NT	E, O, U(13)
Nickelsdorf	1301099	R		HC, NHC	U, E, O
Sopron	1301199	F		HC(2), NHC-NT	
Spielfeld	1301299	R		HC, NHC	U, E, O
Villach-Süd	1301499	F		HC-NT, NHC-NT	
Wien-ZB-Kledering	1300599	F		HC(2), NHC-NT	
Wulowitz	1301699	F		NHC-NT(6)	
Wulowitz	1301699	R		HC, NHC-NT	E, O, U(13)
Berg	1300199	R		HC, NHC	U, E, O

▼ **M2****ZAŁĄCZNIK III****CZĘŚĆ 1****Wskazówki dotyczące wspólnego dokumentu weterynaryjnego wejścia dotyczącego zwierząt – wzór 2 (CVED-A2)**

Uwagi ogólne

Pozycje określone w części I stanowią słowniki danych dla elektronicznej wersji CVED-A2.

Papierowe wersje elektronicznego CVED-A2 muszą zawierać niepowtarzalny znak optyczny, który może zostać odczytany maszynowo, oraz hiperłącze prowadzące do wersji elektronicznej.

Należy wybrać jedną spośród rubryk od I.20 do I.26 oraz od II.9 do II.16; w każdej rubryce należy wybrać jeden wariant.

Jeżeli w danej rubryce istnieje możliwość wybrania jednego lub kilku wariantów, jedynie wybrane warianty będą widoczne w elektronicznej wersji CVED-A2.

Jeżeli dana rubryka nie jest obowiązkowa, jej treść pojawia się w formie tekstu przekreślonego.

Kolejność rubryk we wzorze CVED-A2 oraz ich wielkość i kształt są orientacyjne.

Jeżeli wymagana jest pieczęć, jej elektronicznym odpowiednikiem jest pieczęć elektroniczna.

CZĘŚĆ I – OPIS PRZESYŁKI

Rubryka	Opis
I.1	Nadawca/eksporter
	Podać podmiot gospodarczy wysyłający przesyłkę (w państwie trzecim).
I.2	Numer referencyjny CVED
	Jest to niepowtarzalny kod alfanumeryczny nadawany w TRACES (powtórzone w rubrykach II.2 i III.2).
I.3	Lokalny numer referencyjny
	Wskazać niepowtarzalny kod alfanumeryczny nadany przez właściwy organ.
I.4	Punkt kontroli granicznej
	Wybrać nazwę punktu kontroli granicznej (PKG).
I.5	Kod punktu kontroli granicznej
	Jest to niepowtarzalny kod alfanumeryczny nadawany PKG w TRACES (opublikowany w Dzienniku Urzędowym).
I.6	Odbiorca/importer
	Podać adres osoby lub podmiotu gospodarczego wskazanych na świadectwie państwa trzeciego. Wszystkie wymienione informacje są obowiązkowe.
I.7	Miejsce przeznaczenia
	Miejsce, do którego zwierzęta są przewożone w celu ostatecznego rozładunku (nie licząc punktów kontroli) i w którym są utrzymywane zgodnie z obowiązującymi przepisami. Podać nazwę, państwo, adres i kod pocztowy. Miejsce przeznaczenia może być takie samo jak miejsce odbiorcy.

▼ M2

CZĘŚĆ I – OPIS PRZESYŁKI	
I.8	Podmiot odpowiedzialny za ładunek
	<p>Jest to osoba (włącznie z przedstawicielem lub osoba zgłaszającą), która odpowiada za przesyłkę przy zgłoszeniu do punktu kontroli granicznej i która składa niezbędne deklaracje właściwym organom w imieniu importera: podać imię i nazwisko/nazwę i adres.</p> <p>Wymagane jest, aby ta osoba dokonała zgłoszenia do punktu kontroli granicznej zgodnie z art. 3 ust. 1 lit. a) dyrektywy 91/496/EWG.</p> <p>Osoba odpowiedzialna za ładunek i odbiorca mogą być tą samą osobą.</p>
I.9	Dokumenty towarzyszące
	<p>Numer: podać niepowtarzalny urzędowy numer świadectwa.</p> <p>Data wystawienia: dzień podpisania świadectwa/dokumentu przez urzędowego lekarza weterynarii lub właściwy organ.</p> <p>Dokumenty towarzyszące: dotyczy to przede wszystkim pewnych rodzajów koni (paszport konia), dokumentów zootechnicznych lub zezwoleń CITES.</p> <p>Numer referencyjny dokumentu handlowego: numer lotniczego listu przewozowego, numer konosamentu lub numer handlowy pociągu lub pojazdu drogowego.</p>
I.10	Powiadomienie z wyprzedzeniem
	<p>Podać przewidywaną datę i godzinę oczekiwanego przybycia przesyłek do PKG. Importerzy lub ich przedstawiciele są zobowiązani (zgodnie z art. 3 ust. 1 lit. a) dyrektywy 91/496/EWG) do powiadomienia, z wyprzedzeniem jednego dnia roboczego, personelu weterynaryjnego punktu kontroli granicznej, gdzie zostaną zgłoszone zwierzęta, o liczbie, rodzaju i przybliżonym czasie przybycia zwierząt.</p>
I.11	Państwo pochodzenia
	<p>Oznacza to kraj, w którym zwierzęta przebywają przez wymagany okres (trzy miesiące w przypadku bydła, świń, owiec, kóz i koniowatych przeznaczonych na ubój; hodowlanych, przechowywanych lub zarejestrowanych koniowatych oraz drobiu; sześć miesięcy w przypadku hodowlanych i przechowywanych bydła i świń; owiec i kóz hodowlanych, przechowywanych lub rzeźnych).</p> <p>W przypadku powtórnego wprowadzenia koni oznacza to państwo, z którego były ostatnio wysyłane.</p>
I.12	Region pochodzenia
	<p>Region, w którym zwierzęta przebywają przez taki sam okres, jak jest to określone dla kraju: jest to wymóg jedynie dla tych krajów, które są podzielone na regiony i z których przywóz jest dozwolony jedynie z jednej lub więcej części kraju, którego ta kwestia dotyczy. Kody regionalne są nadawane zgodnie z odpowiednimi zasadami.</p>
I.13	Środek transportu
	<p>Podać szczegóły dotyczące środka transportu do PKG:</p> <p>Rodzaj transportu (powietrzny, morski, kolejowy, drogowy).</p> <p>Identyfikacja środka transportu: dla transportu powietrznego – numer lotu; dla transportu morskiego – nazwa statku; dla transportu kolejowego – numer pociągu i wagonu oraz dla transportu drogowego – numer rejestracyjny pojazdu drogowego i numer przyczepy, jeśli była używana.</p>
I.14	Nie dotyczy
I.15	Zakład pochodzenia
	<p>Rubrykę tę można stosować w celu wskazania nazwy i adresu (ulica, miejscowość i region/prowincja/stan, w zależności od przypadku), państwa oraz kodu ISO państwa, w którym znajduje się zakład pochodzenia.</p> <p>W stosownych przypadkach należy podać numer rejestracji lub numer zatwierdzenia.</p>
I.16	Nie dotyczy

▼ **M2**

CZEŚĆ I – OPIS PRZESYŁKI	
I.17	Numer kontenera lub pojemnika/numer plomby
	W stosownych przypadkach podać wszystkie numery plomby i kontenera lub pojemnika. W przypadku plomby urzędowej należy podać numer plomby urzędowej wskazany na świadectwie urzędowym i zaznaczyć „plomba urzędowa” lub wskazać inną plombę wymienioną w dokumentach towarzyszących.
I.18	Cel certyfikacji
	Podać informację wskazaną na świadectwie zgodnie z ustanowionymi zasadami. „Jednostka zatwierdzona na podstawie dyrektywy 92/65/EWG” oznacza urzędowo zatwierdzoną jednostkę, instytut lub ośrodek. „Kwarantanna” odnosi się do rozporządzenia (UE) nr 139/2013 (1) w odniesieniu do niektórych ptaków oraz do dyrektywy 92/65/EWG w odniesieniu do ptaków, kotów i psów. „Obszar przejściowy” ma zastosowanie do mięczaków. „Inne” dotyczy przypadków niewymienionych w innym miejscu tej klasyfikacji.
I.19	Nie dotyczy
I.20	Do przeladunku
	Rubrykę należy wypełnić, zgodnie z art. 4 ust. 3 dyrektywy 91/496/EWG, jeżeli przywóz przesyłki nie jest dokonywany w danym PKG, a zwierzęta kontynuują podróż drogą morską lub powietrzną tym samym statkiem lub samolotem do innego PKG w celu przywozu do Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego. Podać przypisany numer jednostki TRACES – zob. rubryka I.5. Rubryka ta może być także użyta w przypadku, gdy zwierzęta przybywają do UE/EOG z państwa trzeciego w czasie ich podróży do innego państwa trzeciego na pokładzie tego samego samolotu czy statku morskiego.
I.21	Nie dotyczy
I.22	Do tranzytu do
	Oznacza to tranzyt (przewóz) przez UE/EOG zwierząt z państwa trzeciego przeznaczonych do innego państwa trzeciego zgodnie z art. 9 dyrektywy 91/496/EWG. Należy podać kod ISO państwa trzeciego przeznaczenia. PKG wyjścia: nazwa PKG, w którym zwierzęta opuszczą UE.
I.23	Na rynek wewnętrzny
	Rubrykę tę należy zaznaczyć w przypadku, gdy przesyłki są przeznaczone do wprowadzenia do obrotu w Unii.
I.24	Nie dotyczy
I.25	Do powtórnego wprowadzenia
	Powtórne wprowadzenie dotyczy jedynie zarejestrowanych koni do gonitw, zawodów sportowych i wydarzeń kulturalnych po dokonaniu tymczasowego wywozu (rozporządzenie (UE) 2018/659 (2)).
I.26	Do tymczasowej odprawy
	Tymczasowa odprawa ma zastosowanie jedynie do zarejestrowanych koni. Należy podać miejsce i datę wyjazdu (mniej niż 90 dni po odprawie).
I.27	Środek transportu po opuszczeniu PKG
	Podać rodzaj transportu, który zostanie użyty po przejściu przesyłki przez PKG, oraz szczegółowe informacje (zob. wskazówki dla rubryki I.13). „Inne” oznacza środki transportu nieobjęte rozporządzeniem (WE) nr 1/2005 (3), które dotyczy dobrostanu zwierząt podczas transportu.

▼ M2

CZEŚĆ I – OPIS PRZESYŁKI	
I.28	Przewoźnik
	Zgodnie z przepisami dotyczącymi dobrostanu zwierząt podać numer rejestracji przewoźnika, a w przypadku transportu powietrznego upewnić się, że przedsiębiorstwo jest członkiem IATA.
I.29	Data wyjazdu
	Rubrykę tę można wykorzystać do wskazania przewidywanej daty i godziny wyjazdu z PKG.
I.30	Dziennik podróży
	Podać w przypadku, gdy został przedstawiony plan trasy przejazdu, który towarzyszyć będzie zwierzętom zgodnie z wymogami rozporządzenia (WE) nr 1/2005.
I.31	Opis przesyłki
	Gatunek: podać gatunek zwierzęcia, wpisując w stosownych przypadkach nazwę zwyczajową i rasę. W przypadku zwierząt nieudomowionych (w szczególności przeznaczonych do ogrodów zoologicznych, wystaw lub instytutów badawczych) należy podać nazwę naukową.
I.32	Łączna liczba opakowań
	Podać liczbę skrzyń, klatek lub boksów, w których zwierzęta są przewożone.
I.33	Łączna ilość
	Podać liczbę lub masę w kg zgodnie z informacjami na świadectwie weterynaryjnym lub w innych dokumentach.
I.34	Łączna masa netto/łączna masa brutto (kg)
	Rubrykę tę można wykorzystać, aby: wskazać całkowitą masę netto (tj. masę samych zwierząt bez opakowań bezpośrednich i pozostałych opakowań); wskazać całkowitą masę brutto (tj. łączną masę zwierząt wraz z opakowaniem bezpośrednim i całym opakowaniem, ale z wyłączeniem kontenerów transportowych i innego sprzętu transportowego).
I.35	Deklaracja
	Ja, niżej podpisany, odpowiedzialny za ładunek określony powyżej, potwierdzam, że według mojej wiedzy i przekonania informacje umieszczone w części I niniejszego dokumentu są prawdziwe i kompletne, a ja zgadzam się przestrzegać wymogów prawnych określonych w dyrektywie 91/496/EWG, włączając w to obowiązek uiszczenia opłat za kontrole weterynaryjne, jak również pokrycia kosztów odesłania przesyłki, kwarantanny lub odizolowania zwierząt, lub kosztów przeprowadzenia eutanazji i usunięcia, jeśli będzie to niezbędne. Stanowi to również zobowiązanie podpisującego się, że przyjmie on z powrotem przewożoną tranzytem przesyłkę, która nie została wpuszczona przez państwo trzecie.

(¹) Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 139/2013 z dnia 7 stycznia 2013 r. ustanawiające warunki dotyczące zdrowia zwierząt dla przywozu niektórych rodzajów ptaków do Unii i warunki kwarantanny dotyczące takiego przywozu (Dz.U. L 47 z 20.2.2013, s. 1).

(²) Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2018/659 z dnia 12 kwietnia 2018 r. w sprawie warunków wprowadzania do Unii żywych koniowatych oraz nasienia, komórek jajowych i zarodków koniowatych (Dz.U. L 110 z 30.4.2018, s. 1).

(³) Rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2005 z dnia 22 grudnia 2004 r. w sprawie ochrony zwierząt podczas transportu i związanych z tym działań oraz zmieniające dyrektywy 64/432/EWG i 93/119/WE oraz rozporządzenie (WE) nr 1255/97 (Dz.U. L 3 z 5.1.2005, s. 1).

▼ M2

CZĘŚĆ II – KONTROLE	
Rubryka	Opis
II.1	Poprzedni CVED
	Jest to niepowtarzalny kod alfanumeryczny nadawany w TRACES dokumentowi CVED stosowanemu w sytuacji, gdy przesyłkę podzielono, lub w przypadku przeladunku (jeżeli przeprowadzane są kontrole urzędowe), zastąpienia lub anulowania.
II.2	Numer referencyjny CVED
	Jest to niepowtarzalny kod alfanumeryczny wskazany w rubryce I.2.
II.3	Kontrola dokumentów
	Wypełnić dla każdej przesyłki. Obejmuje to również kontrolę zgodności z wymogami krajowymi bez względu na ostateczne miejsce przeznaczenia. Dokumentacja wymagana do dokonania tej kontroli zostanie dostarczona przez importera lub przedstawiciela importera.
II.4	Kontrola tożsamości
	Porównać z oryginalnymi świadectwami i dokumentami. Odstępstwo: zaznaczyć to pole, jeżeli zwierzęta są przewożone z jednego PKG do drugiego i nie będzie dokonywana kontrola tożsamości na podstawie art. 4 ust. 3 dyrektywy 91/496/EWG.
II.5	Kontrola fizyczna
	Obejmuje to wynik badania klinicznego oraz umieralność i zachorowalność zwierząt. Odstępstwo: zaznaczyć to pole, jeżeli zwierzęta są przewożone z jednego PKG do innego i nie zostaną poddane kontroli fizycznej zgodnie z art. 4 ust. 3 dyrektywy 91/496/EWG. Pole to należy również zaznaczyć w odniesieniu do gatunków zwierząt niewymienionych w załączniku A do dyrektywy 90/425/EWG, przywożonych w PKG państwa członkowskiego, które nie jest ich ostatecznym miejscem przeznaczenia i w odniesieniu do których kontrola fizyczna musi być przeprowadzona w ostatecznym miejscu przeznaczenia zgodnie z art. 8 sekcja A pkt 1 lit. b) ppkt ii) dyrektywy 91/496/EWG.
II.6	Badanie laboratoryjne
	Badanie pod kątem: wybrać kategorię substancji lub patogenów, w stosunku do których wszczęto postępowanie wyjaśniające. „Wykonywane losowo” oznacza miesięczne pobieranie prób zgodnie z decyzją 97/794/WE. „W oparciu o podejrzenia” obejmuje przypadki, kiedy podejrzewa się, że zwierzęta są chore lub mają objawy choroby lub są badane w ramach obowiązujących klauzul ochronnych. W oczekiwaniu: zaznaczyć, jeżeli zwierząt nie wysłano ze względu na oczekiwanie na wyniki.
II.7	Kontrola dobrostanu
	Należy opisać warunki transportowe oraz dobrostan zwierząt w chwili ich przybycia. Odstępstwo: zaznaczyć to pole, jeżeli zwierzęta są przewożone z jednego PKG do drugiego i nie będą poddawane kontroli dobrostanu.
II.8	Wpływ transportu na zwierzęta
	Podać, ile zwierząt padło, ile jest niezdolnych do dalszej podróży oraz ile samic odbyło poród lub poroniło w trakcie transportu. W przypadku zwierząt wysyłanych w dużej liczbie (kurczęta jednodniowe, ryby, mięczaki itp.) należy podać szacunkową liczbę martwych lub niezdolnych do podróży zwierząt.

▼ **M2**

CZĘŚĆ II – KONTROLE	
II.9	Zatwierdzone do przeladunku
	Wypełnić w stosownych przypadkach, aby wskazać zdolność do przeladunku, jak określono w danej rubryce. I.20
II.10	Nie dotyczy
II.11	Zatwierdzone do tranzytu
	Wypełnić, w stosownych przypadkach wskazując państwa członkowskie tranzytu zgodnie z planem trasy przejazdu.
II.12	Zatwierdzone na rynek wewnętrzny
	Wypełnić w stosownych przypadkach, gdy zwierzęta są wysyłane do kontrolowanego miejsca przeznaczenia (rzeźnia, urzędowo zatwierdzona jednostka lub kwarantanna, jak określono w rubryce I.18), zatwierdzonego do przywozu na specjalnych warunkach.
II.13	Nie dotyczy
II.14	Nie dotyczy
II.15	Zatwierdzone do tymczasowej odprawy
	Ta rubryka ma zastosowanie jedynie do zarejestrowanych koni. Zezwala się na ich przebywanie na terytorium UE/EOG wyłącznie do daty określonej w rubryce I.26, przy czym okres ten nie może przekraczać 90 dni.
II.16	Niezatwierdzone
	Wypełnić w przypadku przesyłek, które nie spełniają wymogów UE lub są podejrzane. W przypadku odmowy zezwolenia na przywóz należy jasno określić procedurę, którą należy wykonać. „Ubój” oznacza, że mięso tych zwierząt może być przeznaczone do spożycia przez ludzi, jeżeli przejdzie badanie poubojowe. „Eutanazja” oznacza zniszczenie lub eliminację zwierząt, a ich mięso nie może być przeznaczone do spożycia.
II.17	Przyczyna odmowy
	Wypełnić w przypadku, gdy należy podać stosowne informacje. Zaznaczyć właściwe pole. „Brak świadectwa/nieważne świadectwo” dotyczy zezwoleń importowych lub dokumentów tranzytowych wymaganych przez państwa trzecie lub państwa członkowskie.
II.18	Informacje dotyczące kontrolowanych miejsc przeznaczenia
	Podać numer zatwierdzenia i adres łącznie z kodem pocztowym wszystkich miejsc przeznaczenia, gdzie wymagana jest dodatkowa kontrola weterynaryjna. Dotyczy to rubryk II.9, II.11, II.12 oraz II.15. W przypadku rubryki II.15 wystarczy podać adres pierwszego zakładu. W przypadku jednostek, które muszą pozostać anonimowe, podać przypisany im numer, ale nie adres.
II.19	Przesyłka ponownie zaplombowana
	Stosuje się w przypadku, gdy oryginalna plomba na przesyłce została zniszczona przy otwieraniu. Należy prowadzić zbiorczą listę wszystkich plomb, których użyto do tego celu.
II.20	Identyfikacja PKG
	Pieczęć urzędowa PKG lub właściwego organu

▼ M2

CZĘŚĆ II – KONTROLE	
II.21	Urzędnik certyfikujący
	Imię i nazwisko oraz podpis urzędowego lekarza weterynarii, a także data.
II.22	Oplaty za kontrole
	Na potrzeby wewnętrzne.
II.23	Numer dokumentu celnego
	Na potrzeby służb celnych w celu dodania stosownych informacji (np. numeru T1 albo T5 świadectwa celnego), gdy przesyłki pozostają pod kontrolą celną przez pewien okres. Informacje te zazwyczaj dodaje się po złożeniu podpisu przez lekarza weterynarii.
II.24	Kolejny CVED
	Podać kod alfanumeryczny jednego lub większej liczby następných CVED.

CZĘŚĆ III – DALSZE POSTĘPOWANIE Z PRZESYŁKĄ	
Rubryka	Opis
III.1	Poprzedni CVED
	Jest to niepowtarzalny kod alfanumeryczny wskazany w rubryce II.1.
III.2	Numer referencyjny CVED
	Jest to niepowtarzalny kod alfanumeryczny wskazany w rubryce I.2.
III.3	Kolejny CVED
	Podać kod alfanumeryczny jednego lub większej liczby CVED wskazanych w rubryce II.24.
III.4	Informacje dotyczące odesłania
	Wskazać wykorzystany środek transportu, jego dane identyfikacyjne, nazwę państwa i jego kod ISO. Podać datę odesłania i nazwę PKG wyjścia, jak tylko informacje te będą znane.
III.5	Dalsze postępowanie z przesyłką
	Wskazać organ odpowiedzialny za poświadczenie odbioru i zgodności z wymogami przesyłki, do której odnosi się dany CVED: PKG wyjścia, PKG ostatecznego miejsca przeznaczenia lub jednostkę kontroli. Wskazać dalsze miejsce przeznaczenia lub przyczyny niespełnienia wymogów lub zmiany statusu zwierząt (np. nieważne miejsce przeznaczenia, brakujące lub nieważne świadectwo, niedopasowanie dokumentów, brakujące lub nieprawidłowe oznakowanie, niezadowolające badania, podejrzewane zwierzęta, martwe zwierzęta, utracone zwierzęta lub przekształcenie we wprowadzenie stałe).
III.6	Urzędnik certyfikujący
	Podpis urzędnika certyfikującego właściwego organu w przypadku odesłania przesyłki i dalszego postępowania z przesyłką.

▼ M2

CZĘŚĆ 2

Wzór CVED-A2

UNIA EUROPEJSKA

Wspólny dokument weterynaryjny wejścia dotyczący zwierząt

CZĘŚĆ I – OPIS PRZESYŁKI

KOD QR	I.2 Numer referencyjny CVED	I.1 Nadawca/eksporter Nazwa Adres Państwo Kod ISO kraju
	I.3 Lokalny numer referencyjny	
	I.4 Punkt kontroli granicznej	
	I.5 Kod punktu kontroli granicznej	
I.6 Odbiorca/importer Imię i nazwisko/nazwa Adres Państwo Kod ISO kraju	I.7 Miejsce przeznaczenia Nazwa Nr rejestracji/zatwierdzenia Adres Państwo Kod ISO kraju	
I.8 Podmiot odpowiedzialny za ładunek Imię i nazwisko/nazwa Adres Państwo Kod ISO kraju	I.9 Dokumenty towarzyszące Rodzaj Kod Nazwisko osoby podpisującej Państwo i data wystawienia Numer referencyjny dokumentu handlowego	
I.10 Powiadomienie z wyprzedzeniem Data Godzina		
I.13 Środek transportu <input type="checkbox"/> Samolot <input type="checkbox"/> Statek <input type="checkbox"/> Kolej <input type="checkbox"/> Samochód Oznakowanie		I.11 Państwo pochodzenia Kod ISO kraju
		I.12 Region pochodzenia Kod
I.15 Zakład pochodzenia Nazwa Nr rejestracji/zatwierdzenia Adres Państwo Kod ISO kraju		
I.17 Numer kontenera lub pojemnika/numer plomby Nr kontenera lub pojemnika Nr plomby Plomba urzędowa <input type="checkbox"/>		
I.18 Cel certyfikacji: <input type="checkbox"/> Hodowla/produkcja <input type="checkbox"/> Ubój <input type="checkbox"/> Zwierzęta domowe <input type="checkbox"/> Zatwierdzona jednostka <input type="checkbox"/> Inne <input type="checkbox"/> Opas/Tucz <input type="checkbox"/> Kwarantanna <input type="checkbox"/> Zarejestrowane koniowate <input type="checkbox"/> Ozдобne zwierzęta wodne <input type="checkbox"/> Obszar przejściowy <input type="checkbox"/> Wystawa		
I.20 <input type="checkbox"/> Do przeladunku		I.22 <input type="checkbox"/> Do tranzytu
Informacje dotyczące kontrolowanych miejsc przeznaczenia dla I.20 oraz I.22		
I.23 <input type="checkbox"/> Na wewnętrzny rynek	I.24 <input type="checkbox"/> Do powtórnego wprowadzenia	I.26 <input type="checkbox"/> Do tymczasowej odprawy Data wyjścia Punkt wyjścia

▼ **M2**

I.27 Środek transportu po opuszczeniu PKG		I.28 Przewoźnik					
<input type="checkbox"/> Samolot	<input type="checkbox"/> Kolej	Oznakowanie	Nr rejestracji/zatwierdzenia				
<input type="checkbox"/> Statek	<input type="checkbox"/> Samochód		Państwo				
I.29 Data wyjazdu	Data	Godzina	I.30 Dziennik podróży <input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie				
I.31 Opis przesyłki							
Kod CN	Gatunek	Indywidualny numer identyfikacyjny	Numer paszportu	Ilość	Liczba opakowań	Masa netto (kg)	Pozwolenie IAS
I.32 Łączna liczba opakowań		I.33 Łączna ilość		I.34 Łączna masa netto/masa brutto			
I.35 Deklaracja: Ja, niżej podpisany, odpowiedzialny za ładunek określony powyżej, potwierdzam, że według mojej wiedzy i przekonania informacje umieszczone w części I niniejszego dokumentu są prawdziwe i kompletne, a ja zgadzam się przestrzegać wymogów prawnych określonych w dyrektywie 91/496/EWG, włączając w to obowiązek uiszczenia opłat za kontrole weterynaryjne, jak również pokrycia kosztów odesłania przesyłki, kwarantanny lub odizolowania zwierząt, lub kosztów przeprowadzenia eutanazji i usunięcia, jeśli będzie to niezbędne.							
Data deklaracji		Nazwisko osoby podpisującej		Podpis			

▼ M2

UNIA EUROPEJSKA

Wspólny dokument weterynaryjny wejścia dotyczący zwierząt

CZĘŚĆ II – KONTROLE

II.1	Poprzedni CVED	II.2	Numer referencyjny CVED	II.24	Kolejny CVED		
II.3	Kontrola dokumentów	Wymogi UE	<input type="checkbox"/> Zadawalające	<input type="checkbox"/> Nie	<input type="checkbox"/> Tak	<input type="checkbox"/> Nie	
			<input type="checkbox"/> Niezadawalające	Wymagania krajowe			<input type="checkbox"/> Zadawalające
					Odstępstwo	<input type="checkbox"/>	
II.5	Kontrola fizyczna	<input type="checkbox"/> Tak	<input type="checkbox"/> Nie	II.6	Badanie laboratoryjne	<input type="checkbox"/> Tak	<input type="checkbox"/> Nie
		<input type="checkbox"/> Kontrola zredukowana	<input type="checkbox"/> Inne			Badanie:	
		Liczba zbadanych zwierząt: _____	<input type="checkbox"/> Zadawalające	<input type="checkbox"/> Niezadawalające	<input type="checkbox"/> Zatrzymana	Wynik badań: <input type="checkbox"/> W oczekiwaniu	
			<input type="checkbox"/> Zadawalające	<input type="checkbox"/> Niezadawalające	<input type="checkbox"/> Zadawalające	<input type="checkbox"/> Niezadawalające	
II.7	Kontrola dobrostanu	<input type="checkbox"/> Tak	<input type="checkbox"/> Nie	II.8	Wpływ transportu na zwierzęta	Liczba zwierząt padłych _____ Dane szacunkowe _____	
		<input type="checkbox"/> Zadawalające	<input type="checkbox"/> Niezadawalające			Liczba zwierząt niezdolnych do podróży _____ Dane szacunkowe _____	
		Odstępstwo	<input type="checkbox"/>			Liczba urodzeń lub poronień _____	
Zatwierdzone do (II.9 do II.16):							
II.9	<input type="checkbox"/> Przeładunek	II.18				Informacje dotyczące kontrolowanych miejsc przeznaczenia dla II.9–II.16	
II.11	<input type="checkbox"/> Tranzyt						
II.12	<input type="checkbox"/> Rynek wewnętrzny						
Dla kontrolowanych miejsc przeznaczenia:							
<input type="checkbox"/> Zatwierdzone jednostki <input type="checkbox"/> Kwarantanna <input type="checkbox"/> Ubój <input type="checkbox"/> Wykorzystanie na poziomie lokalnym							
II.15	<input type="checkbox"/> Tymczasowa odprawa	Termin					
II.16	<input type="checkbox"/> Niezatwierdzone						
		Do dnia (data)	<input type="checkbox"/> Eutanazja	<input type="checkbox"/> Ubój			
			<input type="checkbox"/> Odesłanie	<input type="checkbox"/> Zniszczenie			

▼ M2

UNIA EUROPEJSKA

Wspólny dokument weterynaryjny wejścia dotyczący zwierząt

CZĘŚĆ III – DALSZE POSTĘPOWANIE Z PRZESYŁKĄ

III.1	Poprzedni CVED	III.2	Numer referencyjny CVED	III.3	Kolejny CVED
III.4 Informacje dotyczące odesłania					
Państwo przeznaczenia		Kod ISO kraju			
PKG wyjścia		Kod jednostki kontrolnej			
Środek transportu					
<input type="checkbox"/> Samolot		<input type="checkbox"/> Samochód		Oznakowanie	
<input type="checkbox"/> Statek		<input type="checkbox"/> Inne			
<input type="checkbox"/> Kolej					
Data odesłania					
III.5 Dalsze postępowanie z przesyłką					
<input type="checkbox"/> PKG wyjścia		Przybycie przesyłki:		<input type="checkbox"/> Tak	<input type="checkbox"/> Nie
<input type="checkbox"/> PKG ostatecznego miejsca przeznaczenia		Zgodność przesyłki z wymogami:		<input type="checkbox"/> Tak	<input type="checkbox"/> Nie
<input type="checkbox"/> Właściwy organ lokalny		Dalsze miejsce przeznaczenia:		Uzasadnienie	
III.6 Urzędnik certyfikujący					
Imię i nazwisko (wielkimi literami)				Nazwa jednostki	
Adres				Kod jednostki kontrolnej	
Data		Pieczęć		Podpis	